



„Serbska pěstowarnja w Delanach“
Sorbische Kindertagesstätte „Serbska pěstowarnja w Delanach“
Při pěstowarni 1 / Am Kindergarten 1

01920 Ralbicy / Ralbitz

(městnosć/Ort, datum/Datum)

Wotzjewjenje džěsća / Abmeldung des Kindes

wotzjewjenje k / Abmeldung zum
(datum)

- * Zrěčenje smě so z wupowědzenskim časom jednoho měsaca ke kóncej měsaca wupowědźić. Wupowědzenski čas liči so z dnja dochada wupowědzenskeho pisma.

Za hort plăći:

Z wupowědženjom zrěčenja je znowapřizjewjenje džěsća w slědowacych 3 kalendrowych měsacach wuzamknjene.

- * Die Kündigungsfrist beträgt einen Monat zum Monatsende. Für den Kündigungszeitpunkt ist der Eingang des Kündigungsschreibens maßgebend.

Für den Hort gilt:

Mit der Kündigung des Vertrages ist eine Wiederanmeldung des Kindes in den darauffolgenden 3 Kalendermonaten ausgeschlossen.

.....

.....

.....

(staršiska adresa / Anschrift der Eltern)

mjeno džěsća / Name des Kindes nar./geb. am

..... nar./geb. am

..... nar./geb. am

přičina wotzjewjenja / Grund der Abmeldung

☐ změna do šule / Einschulung
(mjeno šule / Name der Schule)

☐ změna do wyšeje šule / na gymnazij / Wechsel in die Oberschule / auf das Gymnasium
.....
(mjeno šule / Name der Schule)

☐ přećah do / Umzug nach
(mjeno gmejny / Name der Gemeinde)

☐ dalše přičiny / sonstige Gründe

.....
(podpismo staršeju / Unterschrift der Eltern)

.....
(wjednica pěstowarnje / Leiterin der Einrichtung)